SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 14744-3:2001

01-maj-2001

Varjenje - Prevzemni preskusi strojev za varjenje z elektronskim snopom - 3. del: Merjenje znaļ ilnosti toka snopa (ISO 14744-3:2000)

Welding - Acceptance inspection of electron beam welding machines - Part 3: Measurement of beam current characteristics (ISO 14744-3:2000)

Schweißen - Abnahmeprüfung von Elektronenstrahl-Schweißmaschinen - Teil 3: Messen des Strahlstrom-Kenngrößen (ISO 14744-3:2000)

Soudage - Essais de réception des machines de soudage par faisceau d'électrons - Partie 3: Mesure des caractéristiques de l'intensité du faisceau (ISO 14744-3:2000)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 14744-3:2000

ICS:

25.160.30	Varilna oprema	Welding equipment

SIST EN ISO 14744-3:2001 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 14744-3

April 2000

ICS 25.160.00

English version

Welding - Acceptance inspection of electron beam welding machines - Part 3: Measurement of beam current characteristics (ISO 14744-3:2000)

Soudage - Essais de réception des machines de soudage par faisceau d'électrons - Partie 3: Mesure des caractéristiques de l'intensité du faisceau (ISO 14744-3:2000)

Schweißen - Abnahmeprüfung von Elektronenstrahl-Schweißmaschinen - Teil 3: Messen des Strahlstrom-Kenngrößen (ISO 14744-3:2000)

This European Standard was approved by CEN on 3 January 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Ref. No. EN ISO 14744-3:2000 E

Contents

Foreword

The text of EN ISO 14744-3:2000 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", the secretariat of which is held by DS, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2000, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

This draft European Standard is composed of the six following parts:

- Part 1: Principles and acceptance conditions;
- Part 2: Measurement of accelerating voltage characteristics;
- Part 3: Measurement of beam current characteristics;
- Part 4: Measurement of welding speed;
- Part 5: Measurement of run-out accuracy;
- Part 6: Measurement of stability of spot position.

1 Scope

This standard is intended for use when the beam current of electron beam welding machines complying with EN ISO 14744-1:2000 is to be measured in connection with an acceptance inspection. It provides essential information on the procedure and apparatus to be used for making the measurements.

The beam current is one of the significant parameters in electron beam welding. When the beam current impinges on the workpiece, it should be stable and reproducible within given short-term and long-term limits. The purpose of the measurement is thus to check whether the variations in beam current are within these limits.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN ISO 14744-1:2000
Welding – Acceptance inspection of electron beam welding machines – Part 1: Principles and acceptance conditions (ISO 14744-1 : 2000)

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following term and definition applies,

3.1
Beam current

current produced by the sum of the accelerated electrons before these impinge on the workpiece, measured at a distance roughly corresponding to the work distance

NOTE Although this current is somewhat lower than the electron current emitted from the cathode, it is the factor crucial to the welding procedure.

4 Test arrangement

4.1 General

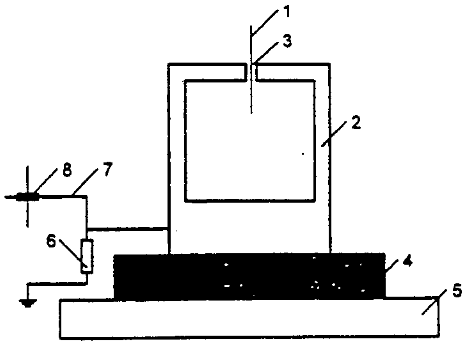
The beam current is to be measured at specified levels covering the entire power range of the welding machine.

As there is no solid conductor, a Faraday cup shall be used that, as far as possible, collects all the electrons emitted from the cathode and causes them to flow to earth through a resistor of given rating (see figure 1).

The Faraday cup shall be designed so that it:

a) sustains the thermal load even at high beam powers over a period equal to several times the measurement period;

b) prevents, as far as possible, the escape of primary and secondary electrons and charged vapour.



Key

1 Electron beam
2 Faraday cup
3 Faraday cup orifice
4 Insulation
5 Work table
6 Resistor
7 Screened cable to oscilloscope
8 Feedthrough to pass cable through work chamber wall

Figure 1 - Diagrammatic representation of beam current measurement using a Faraday cup

4.2 Faraday cup and electrical connections

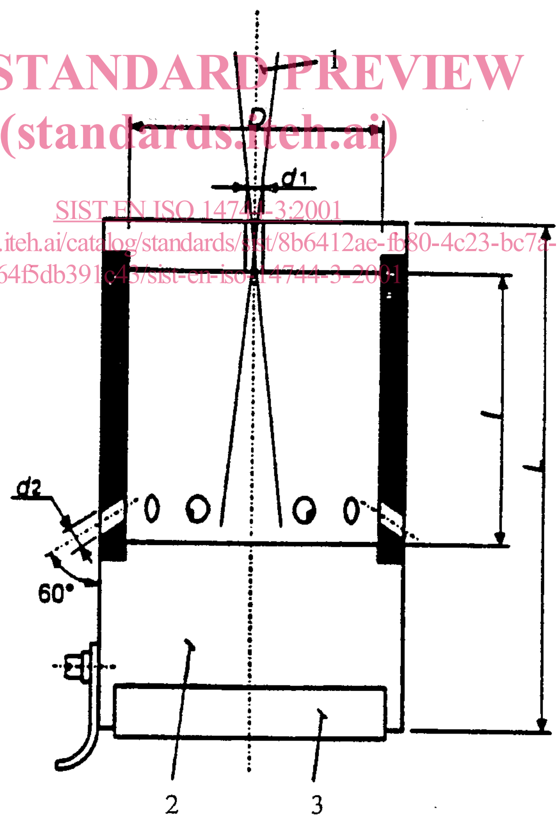
Figure 2 and table 1 provide recommended dimensions on the design of Faraday cups of copper for various beam powers up to 30 kW which may be adapted to meet practical requirements. For beam powers above 15 kW, water cooling is necessary.

Table 1 - Faraday cup. Recommended dimensions (see figure 2)

values in mm

Maximum accelerating voltage, in kV	Maximum beam power, in kW	d_1	D	l	L	$n \times d_2$
60	15	6	100	90	220	10 × 6
60	30	10	170	270	445	10 × 10
150	6	6	100	100	200	10 × 6
150	30	10	100	300	500	10 × 10

NOTE 1 Dimension d_1 should be kept small enough just to accommodate a focused electron beam including fringe beam, while preventing the escape of electrons.



Key
1 Electron beam
2 Copper
3 Ceramic insulator

Figure 2 - Faraday cup assembly

NOTE 2 The bores around the Faraday cup barrel allow a rapid escape of metal vapour whilst avoiding escape of electrons.

The Faraday cup shall be insulated electrically from the work table by means of a ceramic insulator.

A resistor shall be connected between the Faraday cup and earth at a sufficient distance to prevent it being thermally influenced. As shown in figure 1, a screened cable shall be passed to the measuring instrument via a feed-through in the work chamber wall.

5 Measurement procedure

5.1 General

The measurements shall be carried out with the welding machine set as specified in 6.2 of EN ISO 14744-1:2000.

5.2 Current losses

The beam current entering the Faraday cup shall be measured and compared with the emission current (i.e. the rated beam current). Excessive deviations indicate inaccurate positioning of the electron beam with respect to the diameter of the Faraday cup orifice, d_1, or adjustment errors in the beam source which are to be corrected. For all operations, when using the Faraday cup, the electron beam shall be focused on the centre of the orifice (see figure 2). Beam parameters and position of the Faraday cup shall be adjusted to obtain maximum monitored voltage prior to testing.

5.3 Measuring the ripple

An oscilloscope shall be used to determine the maximum range (peak-to-peak value) in the instantaneous value U'_b of the monitored voltage, U_b.

The percentage deviation shall be calculated as follows:

$$\frac{U'_{b\,max} - U'_{b\,min}}{U_b} \cdot 100$$

where $U'_{b\,max}$, $U'_{b\,min}$ and U_b are maximum, minimum and average values observed during the period of observation (see figure 3).

5.4 Measuring the stability

The average voltage shall be recorded continuously for a given operating period, using an instrument eliminating ripple.

The percentage deviation shall be calculated as follows:

$$\frac{U_{b\,max} - U_b}{U_b} \cdot 100 \quad \text{or} \quad \frac{-U_{b\,min} + U_b}{U_b} \cdot 100$$

whichever is the largest and where $U_{b\,max}$ and $U_{b\,min}$ are maximum and minimum observed values and U_b is the initial value.

5.5 Measuring the reproducibility

The beam current shall be switched on and the average monitored voltage shall be measured, using an instrument eliminating ripple.

The specified beam current shall subsequently be switched off and on several times and the corresponding average monitored voltages shall be recorded.

The reproducibility shall be calculated as follows:

$$\frac{U_{b\,max} - U_b}{U_b} \cdot 100 \quad \text{or} \quad \frac{-U_{b\,min} + U_b}{U_b} \cdot 100$$

whichever is the greater where $U_{b\,max}$ and $U_{b\,min}$ are maximum and minimum average values observed and U_b is the initial value.